

## ENGLISH

### Kitchen scales VT-2402

#### Description

- Bowl for weighing products
- Body
- Bowl clamp
- Battery compartment
- On/off /consequent weighing/calibration "0" button
- Display
- Measuring units selection button "u"
- Products selection button "m"

#### RECOMMENDATIONS FOR USERS

**ATTENTION!**  
Before the first use of the unit, read the instructions carefully and keep them for the whole operation period.

- These scales do not need maintenance.
- Handle the scales carefully as any other measuring device. Do not subject the scales to extreme temperatures, high moisture, and direct sunlight. Do not drop the unit.
- Provide that liquid does not get into the unit. The device is not waterproof. Do not leave or use the scales in places with high humidity (more than 80%), protect the unit from contact with water or other liquids in order to avoid distortion of measurements or breaking of the unit.
- Do not place heavy objects, which weight is more than permissible measuring limit, into the bowl.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Do not repair the scales yourself.
- For maintenance apply to the authorized service centers.
- The unit is intended for household use only.

#### Operating instructions

- Unpack the unit.
- Remove the battery compartment (4), insert two batteries of "AAA" type, strictly following the polarity. Set the battery compartment (4) on its place.

**Note:** If there is an insulation pad inside the battery compartment - remove the battery compartment (4), remove the pad and set the battery compartment on its place.

- Put the bowl for weighing (1) on the body (2), you will hear a clamp click if you set the bowl properly.
- Place the scales on the flat horizontal surface.
- Press the (5) "0" button to switch on the scales. If indications on the display (6) are not equal to zero, calibrate the scales, by pressing and holding the (5) "0" button until the "CAL" symbol appears on the display, release the (5) "0" button and wait until the indications on the display (6) reset.

**Note:**  
- Calibrate the scales with the empty bowl for weighing products (1) set on the flat horizontal surface. If the bowl (1) is wet, wipe it dry.  
- In case of impossibility to use the bowl (1), a measured products can be set at the place of the bowl setting (1) by preliminary performing the procedure of the scales calibration (see item 5).

**At further usage of the bowl (1) perform the repeated calibration of the scales (see item 5).**

**At further usage of the bowl (1) perform the repeated calibration of the scales (see item 5).**

- Select the desired measuring units by pressing the (7) "u" button, the following symbols will appear on the display (6):
  - "scale" - weighting any type of products;
  - products weight in "grams";
  - products weight in "oz";
- Press the (8) "m" button to select the products to be weighed in "grams", "oz" or "cups (cups)";
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;

**IMPORTANT!**  
**Electromagnetic compatibility**  
These scales can be sensitive to electromagnetic radiation of other electronic devices, situated closely to the scales (for instance, cell phones, portable radio stations, radio control boxes and microwave ovens). If there are signs of this influence on the display (mistaken or conflicting data), replace the scales or disconnect a source of disturbance for a while.

- Bowl for weighing products** - 1pc.
- Body - 1 pc.
- Instruction manual - 1 pc.

**Specifications**  
Power supply: 2x AAA alkaline battery (included)  
Maximal bowl capacity: 5 kg.  
Maximal bowl capacity: 5 liters.

**Note:** Liquids volume is calculated based on the average indicators of water, milk and plant oil density, which are stored in the memory of the scales that is why calculated indications of liquids volume can differ from the real values.

**Service life of the unit is 5 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**Note:**  
- After appearance of digital indications of weight/volume of the ingredient(s) you can move the scales with the filled bowl, the indications will be displayed as they are (minimal product weight is not less than 10 grams).  
- If no actions have been performed, the scales will switch off automatically in 5 minutes.  
- To switch off the scales press and hold the (5) "0" button, the scales will switch off automatically in 5 seconds.

**Consequent weighing**  
If you want to consequently measure weight/volume of several ingredients, not removing the previous ones from the bowl (1):

- Put the bowl (1) on the body (2), switch on the scales pressing the (5) "0" button.
- If necessary calibrate the scales by pressing and holding the (5) "0" button until "CAL" appears on the display (6), release the (5) "0" button and wait until the indications on the display (6) reset
- Select the desired measuring units by pressing the (7) "u" button, the following symbols will appear on the display (6): - products weight in "grams"; - products weight in "oz";
- Press the (8) "m" button to select products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;

**RECOMMENDATIONS FOR USERS**  
**ATTENTION!**  
Before the first use of the unit, read the instructions carefully and keep them for the whole operation period.

- These scales do not need maintenance.
- Handle the scales carefully as any other measuring device. Do not subject the scales to extreme temperatures, high moisture, and direct sunlight. Do not drop the unit.
- Provide that liquid does not get into the unit. The device is not waterproof. Do not leave or use the scales in places with high humidity (more than 80%), protect the unit from contact with water or other liquids in order to avoid distortion of measurements or breaking of the unit.
- Do not place heavy objects, which weight is more than permissible measuring limit, into the bowl.
- Do not allow children to use the unit as a toy.
- Do not repair the scales yourself.
- For maintenance apply to the authorized service centers.
- The unit is intended for household use only.

**Operating instructions**  
1. Unpack the unit.  
2. Remove the battery compartment (4), insert two batteries of "AAA" type, strictly following the polarity. Set the battery compartment (4) on its place.

**Note:** If there is an insulation pad inside the battery compartment - remove the battery compartment (4), remove the pad and set the battery compartment on its place.

- Put the bowl for weighing (1) on the body (2), you will hear a clamp click if you set the bowl properly.
- Place the scales on the flat horizontal surface.
- Press the (5) "0" button to switch on the scales. If indications on the display (6) are not equal to zero, calibrate the scales, by pressing and holding the (5) "0" button until the "CAL" symbol appears on the display, release the (5) "0" button and wait until the indications on the display (6) reset.

**Note:**  
- Calibrate the scales with the empty bowl for weighing products (1) set on the flat horizontal surface. If the bowl (1) is wet, wipe it dry.  
- In case of impossibility to use the bowl (1), a measured products can be set at the place of the bowl setting (1) by preliminary performing the procedure of the scales calibration (see item 5).

**At further usage of the bowl (1) perform the repeated calibration of the scales (see item 5).**

**At further usage of the bowl (1) perform the repeated calibration of the scales (see item 5).**

- Select the desired measuring units by pressing the (7) "u" button, the following symbols will appear on the display (6):
  - "scale" - weighting any type of products;
  - products weight in "grams";
  - products weight in "oz";
- Press the (8) "m" button to select the products to be weighed in "grams", "oz" or "cups (cups)";
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;

**IMPORTANT!**  
**Electromagnetic compatibility**  
These scales can be sensitive to electromagnetic radiation of other electronic devices, situated closely to the scales (for instance, cell phones, portable radio stations, radio control boxes and microwave ovens). If there are signs of this influence on the display (mistaken or conflicting data), replace the scales or disconnect a source of disturbance for a while.

- Bowl for weighing products** - 1pc.
- Body - 1 pc.
- Instruction manual - 1 pc.

**Specifications**  
Power supply: 2x AAA alkaline battery (included)  
Maximal bowl capacity: 5 kg.  
Maximal bowl capacity: 5 liters.

**Note:** Liquids volume is calculated based on the average indicators of water, milk and plant oil density, which are stored in the memory of the scales that is why calculated indications of liquids volume can differ from the real values.

**Service life of the unit is 5 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**Note:**  
- After appearance of digital indications of weight/volume of the ingredient(s) you can move the scales with the filled bowl, the indications will be displayed as they are (minimal product weight is not less than 10 grams).  
- If no actions have been performed, the scales will switch off automatically in 5 minutes.  
- To switch off the scales press and hold the (5) "0" button, the scales will switch off automatically in 5 seconds.

**Consequent weighing**  
If you want to consequently measure weight/volume of several ingredients, not removing the previous ones from the bowl (1):

### Küchenswaage VT-2402

#### Beschreibung

- Wiegeschale
- Gehäuse
- Verschluss der Schale
- Batteriefach
- Ein/Aus /folgendes Wiegen/Kalibrierung "0"-Taste
- Display
- Taste zur Auswahl der Messeinheiten „u“
- Taste zur Auswahl von Nahrungsmitteln zum Abwiegen „m“

#### EMPFENHUNGEN FÜR DEN VERBRAUCHER

**ACHTUNG!**  
Lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren sie diese während der ganzen Betriebszeit des Geräts.

- Die Waage ist servicegerecht.
- Seien Sie beim Nutzen der Waage vorsichtig, auch in den Präzisionsinstrument ist, vermeiden Sie Temperaturerwärmungen, erhöhte Feuchtigkeit, Schläge, Staub oder direkte Sonnenstrahlung, lassen Sie das Gerät nicht abtrocknen.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse der Waage nicht eindringt, da dieses Gerät nicht wasserresistent ist. Es ist nicht gestattet, das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen, und "TARE" wird appear in the left side of the display.
- Use the (7) "u" and (8) "m" buttons to select measuring units of weight/volume of the second ingredient (see points 3, 4, 5).
- Put the necessary amount of the second ingredient into the bowl (1), comparing with the digital indications on the display (6).
- Press the (5) "0" button, "TARE" will appear on the display (6).
- Put the necessary amount of the third ingredient into the bowl (1), comparing with the digital indications on the display (6).
- Press the (5) "0" button once again, indications of the weight/volume of the ingredients will appear on the display (6).
- You can add ingredients till the maximal weight (5kg).

**Bedienungsanleitung**  
1. Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung heraus.  
2. Nehmen Sie das Batteriefach (4) heraus und legen Sie zwei Batterien des Typs AAA ein, beachten Sie dabei die Polarität. Stellen Sie das Batteriefach (4) zurück auf.

**Anmerkung:** Falls das Gerät eine Isolierungsplatte im Batteriefach enthält -

**Nehmen Sie das Batteriefach (4) heraus, entfernen Sie die Isolierungsplatte und stellen Sie das Batteriefach zurück auf.**

- Stellen Sie die Schale (1) auf das Gehäuse der Waage (2), wenn sie richtig aufgestellt ist, hören Sie ein Klackgeräusch aus der Schale.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf.
- Um die Waage einzuschalten, drücken Sie die Taste (5) „0“. Falls die Wertzahlen auf dem Display (6) keinen Nullwert anzeigen, kalibrieren Sie die Waage, indem Sie die Taste (5) „0“ drücken und halten, bis das Symbol „CAL“ auf dem Display erscheint, lassen Sie die Taste (5) „0“ frei und warten Sie ab, bis die Werte auf dem Display (6) auf Null zurückgestellt werden.

**Note:**  
- Kalibrieren Sie die Waage muss mit der leeren aufgestellten Wiegeschale (1) auf einer geraden stabilen Oberfläche durchgeführt werden. Falls die Schale (1) nass ist, wischen Sie diese mit einem trockenen Tuch ab.

**Produkt kann repariert werden, wenn die Wiegeschale (1) zu nass ist, wischen Sie diese mit einem trockenen Tuch ab.**

**Fall Sie die Wiegeschale (1) weiterhin nutzen wollen, führen Sie die erneute Kalibrierung der Waage (Siehe Punkt 5).**

**Reinigung und Pflege**  
Nehmen Sie die Schale (1) vom Gehäuse der Waage (2) ab, drücken den Verschluss der Schale (3).  
- Wischen Sie das Gehäuse der Waage (2) mit einem trockenen Tuch ab und schalten Sie die Waage ein, indem Sie auf die Taste (5) „0“ drücken.  
- Bitte wenden Sie sich für die technische Wartung des Geräts an ein autorisiertes Kundendienstcenter.

**WICHTIG!**  
**Elektronische Verträglichkeit**  
Die elektronische Waage kann gegen elektromagnetische Strahlung anderer Geräte (z.B. Handys, Radiogeräte, Fernbedienungen und Mikrowellenöfen) anfällig sein, wenn sich in der unmittelbaren Nähe befinden. Falls solche Störungen entstanden sind (auf dem Display erscheinen fehlerhafte und widersprüchliche Daten), fügen Sie das Gerät an ein anderes Ort schalten Sie die Strörungslösungszurück auf (5) „0“.

**Zubehör:**  
-1x Schale der Waage - 1 St.  
-2x Gehäuse der Waage - 1 Stück  
-3x Bedienungsanleitung - 1 St.

**Technische Eigenschaften**  
Stromversorgung: 2x AAA Alkalibatterien mitgeteilter Maximaler Belastung: 5 kg  
Maximales Fassungsvermögen der Schale: 2 Liter

**Anmerkung:** Die Flüssigkeitsmenge wird auf der Basis der durchschnittlichen Werte der Wasser-, Milch- und Pflanzenöle berechnet, die im Speicher der Waage gespeichert sind, die Messergebnisse werden berechnet. Die Werte der Flüssigkeitsmenge von realen Werten teilweise unterscheiden.

**Garantie**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**Note:**  
- After appearance of digital indications of weight/volume of the ingredient(s) you can move the scales with the filled bowl, the indications will be displayed as they are (minimal product weight is not less than 10 grams).  
- If no actions have been performed, the scales will switch off automatically in 5 minutes.  
- To switch off the scales press and hold the (5) "0" button, the scales will switch off automatically in 5 seconds.

**Consequent weighing**  
If you want to consequently measure weight/volume of several ingredients, not removing the previous ones from the bowl (1):

### DEUTSCH

### Küchenswaage VT-2402

#### Beschreibung

- Wiegeschale
- Gehäuse
- Phixator chashi
- Batereifach
- Stellen Sie die Schale (1) auf Gehäuse (2), schalten Sie die Waage ein, drücken Sie dabei die Taste (5) „0“.
- Display
- Taste zur Auswahl der Messeinheiten „u“
- Taste zur Auswahl von Nahrungsmitteln zum Abwiegen „m“

**EMPFENHUNGEN FÜR DEN VERBRAUCHER**  
**ACHTUNG!**  
Lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren sie diese während der ganzen Betriebszeit des Geräts.

- Die Waage ist servicegerecht.
- Seien Sie beim Nutzen der Waage vorsichtig, auch in den Präzisionsinstrument ist, vermeiden Sie Temperaturerwärmungen, erhöhte Feuchtigkeit, Schläge, Staub oder direkte Sonnenstrahlung, lassen Sie das Gerät nicht abtrocknen.
- Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit ins Gehäuse der Waage nicht eindringt, da dieses Gerät nicht wasserresistent ist. Es ist nicht gestattet, das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen, und "TARE" wird appear in the left side of the display.
- Use the (7) "u" and (8) "m" buttons to select measuring units of weight/volume of the second ingredient (see points 3, 4, 5).
- Put the necessary amount of the second ingredient into the bowl (1), comparing with the digital indications on the display (6).
- Press the (5) "0" button, "TARE" will appear on the display (6).
- Put the necessary amount of the third ingredient into the bowl (1), comparing with the digital indications on the display (6).
- Press the (5) "0" button once again, indications of the weight/volume of the ingredients will appear on the display (6).
- You can add ingredients till the maximal weight (5kg).

**Bedienungsanleitung**  
1. Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung heraus.  
2. Nehmen Sie das Batteriefach (4) heraus und legen Sie zwei Batterien des Typs AAA ein, beachten Sie dabei die Polarität. Stellen Sie das Batteriefach (4) zurück auf.

**Anmerkung:** Falls das Gerät eine Isolierungsplatte im Batteriefach enthält -

**Nehmen Sie das Batteriefach (4) heraus, entfernen Sie die Isolierungsplatte und stellen Sie das Batteriefach zurück auf.**

- Stellen Sie die Schale (1) auf das Gehäuse der Waage (2), wenn sie richtig aufgestellt ist, hören Sie ein Klackgeräusch aus der Schale.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade stabile Oberfläche auf.
- Um die Waage einzuschalten, drücken Sie die Taste (5) „0“. Falls die Wertzahlen auf dem Display (6) keinen Nullwert anzeigen, kalibrieren Sie die Waage, indem Sie die Taste (5) „0“ drücken und halten, bis das Symbol „CAL“ auf dem Display erscheint, lassen Sie die Taste (5) „0“ frei und warten Sie ab, bis die Werte auf dem Display (6) auf Null zurückgestellt werden.

**Note:**  
- Calibrate the scales with the empty bowl for weighing products (1) set on the flat horizontal surface. If the bowl (1) is wet, wipe it dry.  
- In case of impossibility to use the bowl (1), a measured products can be set at the place of the bowl setting (1) by preliminary performing the procedure of the scales calibration (see item 5).

**At further usage of the bowl (1) perform the repeated calibration of the scales (see item 5).**

**At further usage of the bowl (1) perform the repeated calibration of the scales (see item 5).**

- Select the desired measuring units by pressing the (7) "u" button, the following symbols will appear on the display (6):
  - "scale" - weighting any type of products;
  - products weight in "grams";
  - products weight in "oz";
- Press the (8) "m" button to select the products to be weighed in "grams", "oz" or "cups (cups)";
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;
- Press the (8) "m" button to select the products for weighing by the name, if the product name is absent in the memory of the scales, select the "scale" SCL mode - weighting of any type of products;

**IMPORTANT!**  
**Electromagnetic compatibility**  
These scales can be sensitive to electromagnetic radiation of other electronic devices, situated closely to the scales (for instance, cell phones, portable radio stations, radio control boxes and microwave ovens). If there are signs of this influence on the display (mistaken or conflicting data), replace the scales or disconnect a source of disturbance for a while.

- Bowl for weighing products** - 1pc.
- Body - 1 pc.
- Instruction manual - 1 pc.

**Specifications**  
Power supply: 2x AAA alkaline battery (included)  
Maximal bowl capacity: 5 kg.  
Maximal bowl capacity: 5 liters.

**Note:** Liquids volume is calculated based on the average indicators of water, milk and plant oil density, which are stored in the memory of the scales that is why calculated indications of liquids volume can differ from the real values.

**Service life of the unit is 5 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**Note:**  
- After appearance of digital indications of weight/volume of the ingredient(s) you can move the scales with the filled bowl, the indications will be displayed as they are (minimal product weight is not less than 10 grams).  
- If no actions have been performed, the scales will switch off automatically in 5 minutes.  
- To switch off the scales press and hold the (5) "0" button, the scales will switch off automatically in 5 seconds.

**Consequent weighing**  
If you want to consequently measure weight/volume of several ingredients, not removing the previous ones from the bowl (1):

### Русский

### Кухонные весы VT-2402

#### Описание

- Чаша для взвешивания продуктов
- Корпус
- Фиксатор чашки
- Батарейный отсек
- Кнопка включения/выключения весов
- Дисплей
- Кнопка выбора единиц взвешивания «u»
- Кнопка выбора продуктов для взвешивания «m»

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ

**ВНИМАНИЕ!**  
Перед первым использованием весов внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее в течение всего срока эксплуатации.

- Весы не требуют технического обслуживания.
- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, избегайте воздействия высокой или низкой температуры, повышенной влажности, избегайте воздействия прямых солнечных лучей и не мойте их.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта с основанием весов с водой или другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний веса или выхода из строя.
- Запрещается помещать в чашу продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания весов.
- Не пытайтесь детально использовать весы в качестве весов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать весы.
- По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованное (уполномоченное) сервисное центры.
- Весы предназначены только для домашнего использования.

**Инструкция по эксплуатации весов**  
1. Особойте весы от упаковки.  
2. Извлеките батарейный отсек (4), установите два элемента питания типа «AAA», строго соблюдая полярность. Установите батарейный отсек (4) на место.

**При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке -**

**Извлеките батарейный отсек (4), извлеките прокладку и установите батарейный отсек на место.**

- Установите чашу для взвешивания продуктов (1) на корпус весов (2), при правильной установке вы услышите щелчок фиксатора чашки.
- Установите весы на ровную горизонтальную поверхность.
- Для включения весов нажмите кнопку «0» (5). В случае если показания на дисплее (6) не равны нулю, откалибруйте весы, нажав и удерживая кнопку «0» (5) до появления на дисплее символа «CAL», отпустите кнопку «0» (5) и дождитесь обновления значений на дисплее (6).

**Примечание:**  
- Поставьте чашу для взвешивания продуктов (1) на ровную горизонтальную поверхность. Если чаша (1) влажная, вытрите ее насухо.

**В случае невозможности использования для взвешивания чашей (1), взвешиваемый продукт можно расположить на месте установки чашки (1), предварительно проведя процедуру калибровки весов (см. пункт 5).**

**При дальнейшем использовании чашки (1) проводите повторную калибровку весов (см. пункт 5).**

- Выборите необходимые единицы взвешивания на дисплее (6) нажав кнопку (7) «u».
- Протрите корпус весов (2) мягкой, слегка влажной тканью.
- «scale» - взвешивание любого вида продуктов; вес продуктов в граммах «grams»;
- «oz» - вес продуктов в унциях «oz»;
- Нажатием кнопки (8) «m» можно выбрать продукты для взвешивания по названию, при этом на дисплее (6) отображаются следующие символы:
  - «water» WTR - вычисление объема воды; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «milk» MLK - вычисление объема молока; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «oil» OIL - вычисление объема растительного масла; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «flour» FLR - вычисление объема муки; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;

**ЭТО ВАЖНО ЗНАТЬ**  
**Электромагнитная совместимость**  
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, радиопередатчики, дистанции, пульты дистанционного управления и микроволновые печи). В случае если появились признаки такого воздействия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), переместите весы в другое место или отключите на время источник помех.

- Чашка и уход**  
- Снимите чашу для взвешивания продуктов (1) с корпуса весов (2), нажмите кнопку (7) «u».
- Протрите корпус весов (2) мягкой, слегка влажной тканью.
- «scale» - взвешивание любого вида продуктов; вес продуктов в граммах «grams»;
- «oz» - вес продуктов в унциях «oz»;
- Нажатием кнопки (8) «m» можно выбрать продукты для взвешивания по названию, при этом на дисплее (6) отображаются следующие символы:
  - «water» WTR - вычисление объема воды; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «milk» MLK - вычисление объема молока; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «oil» OIL - вычисление объема растительного масла; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «flour» FLR - вычисление объема муки; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;

**ЭТО ВАЖНО ЗНАТЬ**  
**Электромагнитная совместимость**  
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, радиопередатчики, дистанции, пульты дистанционного управления и микроволновые печи). В случае если появились признаки такого воздействия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), переместите весы в другое место или отключите на время источник помех.

- Чашка и уход**  
- Снимите чашу для взвешивания продуктов (1) с корпуса весов (2), нажмите кнопку (7) «u».
- Протрите корпус весов (2) мягкой, слегка влажной тканью.
- «scale» - взвешивание любого вида продуктов; вес продуктов в граммах «grams»;
- «oz» - вес продуктов в унциях «oz»;
- Нажатием кнопки (8) «m» можно выбрать продукты для взвешивания по названию, при этом на дисплее (6) отображаются следующие символы:
  - «water» WTR - вычисление объема воды; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «milk» MLK - вычисление объема молока; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «oil» OIL - вычисление объема растительного масла; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;
  - «flour» FLR - вычисление объема муки; для выбора единиц взвешивания нажмите кнопку (7) «u»;

**Примечание:**  
- После появления числовых показателей веса/объема на дисплее (6) нажмите кнопку (7) «u» - выберите единицы измерения.

**Примечание:**  
- После появления числовых показателей веса/объема на дисплее (6) нажмите кнопку (7) «u» - выберите единицы измерения.

**Примечание:**  
- После появления числовых показателей веса/объема на дисплее (6) нажмите кнопку (7) «u» - выберите единицы измерения.

**Примечание:**  
- После появления числовых показателей веса/объема на дисплее (6) нажмите кнопку (7) «u» - выберите единицы измерения.

### РУССКИЙ

### Кухонные весы VT-2402

#### Описание

- Чаща для взвешивания продуктов
- Корпус
- Фиксатор чашки
- Батарейный отсек
- Кнопка включения/выключения весов
- Дисплей
- Кнопка выбора единиц взвешивания «u»
- Кнопка выбора продуктов для взвешивания «m»

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ**  
**ВНИМАНИЕ!**  
Перед первым использованием весов внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее в течение всего срока эксплуатации.

- Весы не требуют технического обслуживания.
- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, избегайте воздействия высокой или низкой температуры, повышенной влажности, избегайте воздействия прямых солнечных лучей и не мойте их.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта с основанием весов с водой или другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний веса или выхода из строя.
- Запрещается помещать в чашу продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания весов.
- Не пытайтесь детально использовать весы в качестве весов.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать весы.
- По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованное (уполномоченное) сервисное центры.
- Весы предназначены только для домашнего использования.

**Инструкция по эксплуатации весов**  
1. Особойте весы от упаковки.  
2. Извлеките батарейный отсек (4), установите два элемента питания типа «AAA», строго соблюдая полярность. Установите батарейный отсек (4) на место.

**При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке -**

**Извлеките батарейный отсек (4), извлеките прокладку и установите батарейный отсек на место.**

- Установите чашу для взвешивания продуктов (1) на корпус весов (2), при правильной установке вы услышите щелчок фиксатора чашки.
- Установите весы на ровную горизонтальную поверхность.
- Для включения весов нажмите кнопку «0» (5). В случае если показания на дисплее (6) не равны нулю, откалибруйте весы, нажав и удерживая кнопку «0» (5) до



## ČESKÝ

**Kuchyňské váhy VT-2402**

Popis

- Čísle pro vážení výrobků
- Beleso
- Boční držák číse
- Bateriový úšek
- Připínáček zap./vyp./úspěšného vážení / kalibrování «0»
- Displej
- Připínáček volby jednotek vážení «u»
- Připínáček volby výrobků pro vážení «m»

**POZORUJTE KONZUMENTU**

Před prvním použitím váhy pozorně si osvojte směrnici a zachovejte její během celé životnosti.

- Váhy nevyžadují servisní obsluhu.
- Zacházejte se s váhami pečlivě, jak s libovolným měřicím přístrojem, ne vystavujte váhy účinku vysokých nebo nízkých teplot, zvýšené vlhkosti, zbytečné účinku přímých slunečních paprsků, i ne použitých jeich.
- Ne přistupujte dopředu kapalinou dříve pouzdaná váhy, definovně vybavení není vodovzdorné. Nelze odkládat nebo využívat váhy v místech se zvýšenou vlhkostí (viz 80%), ne přistupujte stykůzvlákladu vzhledu nebo jinými kapalnami v zamezení narušení pravdelnosti údajů váhů nebo východu jich z činnosti.

- Nelze umísťovat v číse přístroje, čijí hmotnost překonává maximálně přípustnou krajní mez vážení váhy.
- Ne nechávejte děti využívat váhy jako hračky.
- Nelze samostatně opravovat váhy.
- Pro otázky servisu se obračete v autorizované servisní ústředí.
- Váhy určeny jen pro domácí použití.

**Provozi předpis váhy**

- Vytáhněte váhy z adustace.
- Vypněte bateriový úšek (4), vlozte dva napájecích zdroji typu «AA», přičemž řídící polaritou. Vložte bateriový úšek (4) na místo.

**Poznámka: při výskytu izolačního těsňiva v bateriovém úšeku - vynděte bateriový úšek (4), vynděte vložku i vložte jeho na místo.**

- Vložte číse pro vážení výrobků (1) na korpus váhy (2), při správném vložení vy uslyšíte cvaknutí bočního držáku číse.
- Vložte váhy na rovny vodovodný povrch.
- Pro sprouštění váhy křepněte tlačítko (5) «0» - v případě jestliže už na displeji (6) je znolené s nulou, ocejchujte váhy, stisknuv i udržčje tlačítko (5) «0» do zjevu na displeji symbolu « CAL », popusitě tlačítko (5) «0» i dočkejte nulování na displeji (6).
- Vložte váhy na rovny vodovodný povrch.
- Pro sprouštění váhy křepněte tlačítko (5) «0» - v případě jestliže už na displeji (6) je znolené s nulou, ocejchujte váhy, stisknuv i udržčje tlačítko (5) «0» do zjevu na displeji symbolu « CAL », popusitě tlačítko (5) «0» i dočkejte nulování na displeji (6).

**Poznámka:**

- Kalibrování váhy veďte s vloženou prázdnou číseí pro vážení výrobků (1) na pravidelném povrchu. Pokud číse (1) vřhává, vložte do sucha.**

**V případě nemožnosti použití pro vážení číseí (1), vložte výrobek lež rozmistit na místě montáže číseí (1), předběžně vykonavě ikónu kalibrování váhy (viz. bod 5).**

- Při dalším použití číseí (1) provedte opravovací kalibrování váhy (viz. bod 5).**

- Vybereťe požadované jednotky vážení křepnutím tlačítka (7) « u », na displeji (6) zobrazí následující symboly:
  - «scale» - vážení každého druhu výrobků;
  - váha výrobků v gramech « grams »;
  - váha výrobků v uncích « oz»;
- Křepnutím tlačítka (8) « m » lze vybrat potraviny pro vážení z názvu, přitom na displeji (6) zobrazí následující symboly:
  - «water» - výpočet velkosti vody; pro výběr jednotek měření křepněte tlačítko (7) « u »; - výpočet velkosti vody v mililitrech (mL), tekutých uncích (floz) nebo šálkách (cups);
  - «milk» - výpočet velkosti mléka; pro výběr jednotek měření křepněte tlačítko (7) « u »; - výpočet velkosti mléka v gramech (grams), v uncích (oz) nebo šálkách (cups);
  - «sugar» - vážení cukru; pro výběr jednotek měření křepněte tlačítko (7) « u »; - váha cukru v gramech (grams), v uncích (oz) nebo šálkách (cups);
  - «flour» -FLR - vážení kalvárie; pro výběr jednotek měření křepněte tlačítko (7) « u »; - váha mouky v gramech (grams), v uncích (oz) nebo šálkách (cups);
- Nelze vybrat brosuicí mycí prostředky nebo použítěte pětky.
- Nelze užívat brousicí mycí prostředky nebo rozpouštědla.
- Nelze ponořovat těleso váhy (2) ve vodu nebo jakékoli další kapaliny, a také umísťovat těleso váhy (2) v mýdlové.
- Čistěte váhy v suchém chladným místě, nepřípustně pro děti.

**ELEKTŘE**

**Elektromagnetická kompatibilita**

Elektronické váhy jsou citlivé elektromagnetickému záření jiných zařízení, umístěných v bezprostřední blízkosti (mobilních telefonů, přenosných rozhlasových stanic, puítu DO i mikrovlnných trouba). V případě, jestliže se objeví náležitosti takového účinku (na displeji zobrazuje chybná nebo zornostá data), posuťte váhy v další místo nebo odpojte zatím zdroj rušení.

**Komplete**

- Čísle pro vážení výrobků – 1 k.
- Těleso – 1 k.
- Instrukce – 1 k.

**Technické charakteristiky**

Název: 2x AAA alkaliová baterie (zahnutá v držáku)
Maximální krajní váha: 5 kg.
Maximální objem číse: 2 litr.

Výrobce nechává za sebou právo měnit charakteristiky přístroje bez předběžného oznámení.

**Životnost váhy – 5 roků**

Provozovatel přisadady pro vážení v číse (1), na displeji (6) zobrazí váhno nebo přisadadu (d) podle vybraných jednotek měření.

**Poznámka:**

- Za zjevu číselových údajů hmotnosti/objemu přisady(d) vy můžete posouvat váhy se například číseí, údajů budou odčítané se na displeji v stálém stavu (nepřijíždí váha zboží neméně 10 gramů).
- Když ne byi podnikané žádné akce, za 5 minut váhy automaticky odpojíjí.
- Pro vypnutí váhy křepněte i držíte tlačítko (5) «0», váhy vypnou se přes 5 vteřin.

**Sekvěční vážení**

Pokud vy chcete postupně změřt váhu/objem několik přisadů, ne vyjmaje předcházející z číse (1).

- Vložte číse (1) na pouzdro (2), zapněte váhy, stisknuv tlačítko (5) «0».

## UKRAJŇSKÝ

**Кухонні ваги VT-2402**

Опис

- Чаща для заважування продуктів
- Тіло ваги
- Фікатор чари
- Батерійний ушек
- Кнопка вкл./вимк./ послідовного заважування / калібрування «0»
- Дисплей
- Кнопка вибору одиниць заважування «u»
- Кнопка вибору продуктів для заважування «m»

**РЕКОМЕНДАЦІ СПОЖИВЧУ УВАГА!**

Перед першим використанням ваги уважно вивчіть інструкцію і збережіть її протягом усього терміну експлуатації.

- Ваги не вимагають технічного обслуговування.
- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірвальним приладом, не піддавайте їх впливу високої чи низької температури, підвищеної вологості, уникайте впливу прямих сонячних променів, не висушуйте їх.

- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг, даний пристрій не є водозоніроюкним. Забороняється залишати на експлуатації ваги в місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту приладу з водою або вологию рідиною, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.

- Забороняється помирати за чару продукту, вага яких перевищує максимально допустиму межу заважування ваг.
- Не допускайте дітям використовувати ваги в якості іграшки.
- Забороняється самостійно ремонтувати ваги.
- З питань технічного обслуговування звертайтеся до авторизованих сервісних центрів.
- Ваги призначені лише для домашнього використання.

**Інструкція з експлуатації ваг**

- Дістаньте ваги з упаковки.
- Вийміть батерійні відсек (4), встановіть два елементи живлення типу «AAA», дотримуючись полярності. Встановіть батерійний відсек (4) на місце.

**Примітка: При наявності ізоляційної просадки в батерійному відсекі - вийміть батерійні відсек (4), вийміть просадку і встановіть його на місце.**

**Познámка:**

- Встановіть чащу для заважування продуктів (1) на корпус ваг (2), при правильній установці ви почуєте клацання фіксатора чару.
- Встановіть шалі на роїнуню гаризантальну і стійку поверхню.
- Встановіть ваги на рівню, горизонтальну і стійку поверхню.
- Для вимірювання ваг натисніть кнопку (5) «0» - у разі якщо показання на дисплеї (6) не дорівнюють нулю, відкалібруйте ваги, натиснувши утримууючу кнопку (5) «0» до появи на дисплеї символу «CAL», відпустіть кнопку (5) «0» і дочекайтеся обнулення значення на дисплеї (6).

**Примітка:**

- Калібрування ваг проводите з встановленою порожньою чащею для заважування продуктів (1) на рівній горизонтальній поверхні. Якщо чара (1) вологи, витріть її насухо.**

**У разі неможливості використання для заважування чаші (1), продукт що заважується може розташувати на місці установки чаші (1), попередньо провівши процедуру калібрування ваг (див. пункт 5).**

**При подальшому використанні чаші (1) проводіть повторне калібрування ваг (див. пункт 5).**

- Вибереťе необхідні одиниці заважування натиснувши кнопки (7) « u », на дисплеї (6) відобразяться наступні символи:
  - «scale» - заважування будь-якого виду продукту;
  - «grams» - вага продукту в грамах «grams»;
  - «oz» - вага продукту в унцях «oz»;
- Натиснувши кнопку (8) «m» можна вибрати продукти для заважування за назвою, при цьому на дисплеї (6) відобразяться наступні символи:
  - «water» - обчислення ваги води; для вибору одиниць заважування натисніть кнопку (7) « u »; - обчислення об'єму води в мілілітрах (mL), рідких унцях (floz) або чашках (cups);
  - «milk» - обчислення ваги молока; для вибору одиниць заважування натисніть кнопку (7) « u »; - обчислення об'єму молока в мілілітрах (mL), рідких унцях (floz) або чашках (cups);
  - «oil» - обчислення об'єму рослинної олії; для вибору одиниць заважування натисніть кнопку (7) « u »; - обчислення об'єму рослинної олії в мілілітрах (mL), рідких унцях (floz) або чашках (cups);
  - «sugar» - вагування цукру; для вибору одиниць заважування натисніть кнопку (7) « u »; - вага цукру в грамах (grams), в унцях (oz) або чашках (cups);
  - «flour» -FLR - вагування борошна; для вибору одиниць заважування натисніть кнопку (7) « u »; - вага борошна в грамах (grams), в унцях (oz) або чашках (cups);
  - «scale» -SCL - заважування любого виду продукту;

**Примітка: Об'єм рідин обчислюється на підставі середніх показників щільності води, молока і рослинної олії, що зберігаються в пам'яті ваг, тому обчислені значення об'єму рідин можуть дещо відрізнятись від реальних значень.**

8. Помістіть інгредієнт (і) для заважування в чащу (1). На дисплеї (6) відобразяться вага або об'єм інгредієнта(ів) у залежності від обранних одиниць виміру.

**Примітка:**

- Після появи числових показників ваги / об'єму інгредієнта (ів) Ви можете переміщати ваги з залповною чащею, свідчення будуть відображатись на дисплеї в звичайному вигляді (мінімальна вага продукту не менше 10 грам).
- Якщо не здійснилося ніякі дії, через 5 хвилин ваги автоматично вимкнутьс.
- Для вимкнення ваг натисніть утримууючу кнопку (5) «0», ваги відключаться через 5 секунд.

**Последнее заважування**

Якщо Ви хочете послідовно виміряти вагу / об'єм двох інгредієнтів, не виймаючи попередні з чаши (1):

## БЕЛАРУСКІ

**Кухонныя вагі VT-2402**

Апісанне

- Чаща для ўзважвання прадуктаў
- Корпус
- Фіксатар чары
- Батэрыіны ўшэк
- Кнопка вкл./выкл./паслядоўнага ўзважвання/калібравання «0»
- Дысплей
- Кнопка выбару адзінак ўзважвання «u»
- Кнопка выбару прадуктаў для ўзважвання «m»

**РЭКАМЕНДАЦЫІ СПАЖЫВЧУ УВАГА!**

Перед першым выкарыстаннем шалей уважліва вывучыце інструкцыю і захаваце яе на працягу ўсяго тэрміна эксплуатацыі.

- Шалі не патрабуюць тэхнічнага абслугоўвання.
- Звертайтесь з шалямі акуратна, як з любым вымярвальным прыладам, не падвяргайце шалі ўздзеянню прыкладна з нізкіх тэмператур, надзвычайнай вільготнасці, паўднёвага ўздзеяння прамых сонечных прамянёў і не ўтрымвайце іх.
- Не дапускайце трылення вадкасці ўнутр корпуса шалі, дададзена прылада не з'яўляецца абаронай ад вільготнасці. Забараняецца пакідаць ці выкарыстоўваць вагу ў месцах з павышанай вільготнасцю (больш 80%), не дапускайце кантакту падставы шалей з вадкаю або вільготна-ваздушнай асяродкай, каб унікнуць парушэння правільнасці показань ваг або выходу іх з ладу.

- Не дазваляйце трылення вадкасці ўнутр корпуса шалі, дададзена прылада не з'яўляецца абаронай ад вільготнасці. Забараняецца пакідаць ці выкарыстоўваць вагу ў месцах з павышанай вільготнасцю (больш 80%), не дапускайце кантакту падставы шалей з вадкаю або вільготна-ваздушнай асяродкай, каб унікнуць парушэння правільнасці сведчэнняў шалей ці выйсце іх з ладу.
- Забараняецца змяшчаць у чару прадукты, вага якіх перавышае максімальна дапушчальную межу заважування шалей.
- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць шалі ў якасці іграшкі.
- Забараняецца самастойна рамантаваць шалі.
- Пры пытанні тэхнічнага абслугоўвання звертайтесь ў аўтарызаваныя сервісныя цэнтры.
- Шалі прызначаны толькі для хатняга выкарыстання.

**Інструкцыя на эксплуатацыю шалей**

- Дыстанце шалі з пакавання.
- Выйміць батэрыіны адсек (4), усталяваць два элемента сіпаваення тыпу «AAA», заважачы на палярнасць. Усталяваць батэрыіны адсек (4) на місце.

**Замéна элементу сипавання**

– Пры нізкім зарадка элементу сипавання на дисплеі (6) з'явіцца сімвал «Lo».

– Выйміць батэрыіны адсек (4) і встановіць новыя элементы жывлення тыпу «AAA», строга дотрымуючыся полярнасці, встановіць батэрыіны адсек на місце.

– Якщо шалі не выкарыстоўвацца працягла час, вымце элементы сипавання з батэрыйнага адсека (4).

3. Усталяваць чару для ўзважвання прадуктаў (1) на корпус ваг (2), при правільнай усталяванні вы пачуеце пстрычку фіксатара чары.

4. Усталяваць шалі на роўную гарызантальную паверхню.

5. Для ўважлення шалей націсніце кнопку (5) «0» - у вынімку калі сведчэнні на дисплеі (6) не роўняны нулю, адкалібруйте шалі, натиснувши утримууючу кнопку (5) «0» да з'яўлення на дисплеі знака «CAL», адпустіце кнопку (5) «0» і дакачайце абнулення значэнняў на дисплеі (6).

– Калі шалі не выкарыстоўвацца працягла час, вымце элементы сипавання з батэрыйнага адсека (4).

**Нататка:**

– З'яўленне на дисплеі (6) знака «UnSt» паказвае на няправільную усталяўку шалей. Усталяваць шалі на роўнай гарызантальнай паверхні.

– У вынімку калі сведчэнні на дисплеі (6) не роўняны нулю, адкалібруйте шалі, натиснувши утримууючу кнопку (5) «0» да з'яўлення на дисплеі знака «CAL», адпустіце кнопку (5) «0» і дакачайце абнулення значэнняў на дисплеі (6).

**Нататка:**

- Калібруюць шалей праводзіце з усталяванай пустой чарай для ўзважвання прадуктаў (1) на роўнай гарызантальнай паверхні. Калі чара (1) вільготная, вытрыце не насухо.**

**У вынімку немагчымаму выкарыстанню для ўзважвання чары (1), прадукт, які заважуецца, можа разташуват на месцы усталяўкі чары (1), папярэдне патрэбна правесці працэдuru калібравання шалей (г. пункт 5).**

**Пры далейшым выкарыстанні чары (1) правядзіце паўторную калібруюць шалей (г. пункт 5).**

**Чыстка і догляд**

– Зніміць чащу для заважування прадуктаў (1) з корпусу ваг (2), натиснувши на фіксатар чары (3).

– Протрыць корпус ваг (2) м'яккаю тэплага вольготна вільготна вадкаю.

– Чащу для прадуктаў прымяць тэлепа вадкаю з выкарыстаннем нейтральнага мыцнага засобу або вжоростытвое нейтральнага мыцнаму машыну.

– Забараняецца выкарыстоўваць абразжаныя м'якія засобкі або розжнкіны.

– Забароняецца занурываць корпус ваг (2) в вадку або будзь-які іншы рэчыва, а таксама помыць корпус ваг (2) в посуднай вадкаю.

– Заважуйце шалі ў сухому прахладным месцы, недоступнаму для дзяцей.

**ВАЖЛИВО**

**Электронная сумісьнасць**

Электронны вагі могуць быць чутлівыя да электрамагнітнага выпраменьвання іншых прылад, розташаваных у блізкасрэдняй блізкасці (мобільныя тэлефоны, пераносных радыёапаратуры, пультаў радыюуправлення і мікрахвалевых печэй). У вынімку калі з'явілася зьявіцца такога ўздзеяння (на дисплеі відобразяцца помылковы або супярэчныя даны), перемістіть вагі або выключіть на час дзярлево пераход.

**Комплектацыя**

- Чаща для заважування прадуктаў - 1 шт.
- Корпус - 1 шт.
- Інструкцыя - 1 шт.

**Тэхнічны характарыстыкі**

Электронныя вагі, з 2 ААА алкаліявая батарыя (у комплексе)
Максімальная граничная вага: 5 кг.
Максімальны аб'ём чашы: 2 літра.

**Нататка:** *Аб'ём вадкасцў вылічваецца на падставе сярэдніх паказчыкаў шчыльнасці вадкі, масла і ялію, якія заважваюцца ў паміш шалей, таму вылічаныя сведчэнні аб'ёму вадкасцў могуць некалькі адражняцца ад рэальных значэнняў.*

**Тэрмін службы ваг – 5 лет**

Виробник зазначае за сабой право змяняць характарыстыкі прыладу без папярэдняга апавяшчэння.

**Тэрмін службы шалей – 5 год**

8. Змясціце інгредыенты (і) для ўзважвання ў чару (1). На дисплеі (6) адобразяцца вага або аб'ём інгредыєнта(ів) у залежнасці ад абраных адзінак вымярвання.

**Нататка:**

– Пасля з'яўлення лікавых паказчыкаў вагі/ аб'ёму інгредыєнта(ів) Вы можаце перавесці шалі з залповай чащею, сведчэнні будзь адобразяцца на дисплеі ў назвычайным выглядзе (мінімальна вага прадукта не меней 10 грам).

– Калі не здзяйснялася ніякіх дзеянняў, праз 5 хвілін шалі аўтаматычна выключатся.

– Для вимкнення шалей натисніце і ўтримуваеце кнопку (5) «0», шалі відключаться праз 5 секунд.

**Последнее ўзважванне**

Калі Вы хочаце паслядовна вымяраць вагу/аб'ём двох інгредієнтаў, не виймаючи попередні з чаши (1):

## ЎЗБЕК

**Ошхона тарози VT-2402**

Тани

- Оziq-ovqat mahsulotlari vaznini tortish uchun idish (1) tanlovi.
- Korpus
- Idishni mahkamlash
- Batareyva bo'lmasi
- Yuvishni oshirish/ketma-ket mahsulotni vaznini tortish «0» ni kalibrlovish tugmasi
- Displey
- Vazni tortish birliklari tanlash tugmasi «u»
- Vazni tortish uchun oziq-ovqat mahsulotlari tanlash tugmasi «m»

**ISTE MO'LHICHA MASHLATLAR DICQAT!**

Tarozidan birinchi marta foydalanishdan avval foydalanish yo'riqnomasini diqat bilan o'rganib chiqing va uni butun foydalanish muddati davomida saqlab o'ring.

- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0» tugmasini (5) bosing va ushlab turing.
- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0» tugmasini (5) qo'yib yuboring va displeydagi ko'rsatkichlarning (6) no'iga teng bo'lishni kuting turing.
- «u» tugmasini (7) bosib, kerakli vazn tortish birligini tanlang, displeyda (6) quyidagi belgilar aks etiriladi: oziq-ovqat mahsulotlarining grammlardagi vazni «grams»; oziq-ovqat mahsulotlarining untsiyalardagi vazni «oz».
- Vazni tortish birliklari tanlash tugmasi «u»
- Vazni tortish uchun oziq-ovqat mahsulotlari tanlash tugmasi «m»
- Tarozidan birinchi marta foydalanishdan avval foydalanish yo'riqnomasini diqat bilan o'rganib chiqing va uni butun foydalanish muddati davomida saqlab o'ring.
- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0» tugmasini (5) bosing va ushlab turing.
- «m» tugmasini (7) bosib, kerakli vazn tortish birligini tanlang, displeyda (6) quyidagi belgilar aks etiriladi: oziq-ovqat mahsulotlarining grammlardagi vazni «grams»; oziq-ovqat mahsulotlarining untsiyalardagi vazni «oz».
- Vazni tortish birliklari tanlash tugmasi «u»
- Vazni tortish uchun oziq-ovqat mahsulotlari tanlash tugmasi «m»
- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0» tugmasini (5) bosib, kerakli vazn tortish birligini tanlang, displeyda (6) quyidagi belgilar aks etiriladi: oziq-ovqat mahsulotlarining grammlardagi vazni «grams»; oziq-ovqat mahsulotlarining untsiyalardagi vazni «oz».
- Vazni tortish birliklari tanlash tugmasi «u»
- Vazni tortish uchun oziq-ovqat mahsulotlari tanlash tugmasi «m»
- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0» tugmasini (5) bosib, kerakli vazn tortish birligini tanlang, displeyda (6) quyidagi belgilar aks etiriladi: oziq-ovqat mahsulotlarining grammlardagi vazni «grams»; oziq-ovqat mahsulotlarining untsiyalardagi vazni «oz».
- Vazni tortish birliklari tanlash tugmasi «u»
- Vazni tortish uchun oziq-ovqat mahsulotlari tanlash tugmasi «m»
- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0» tugmasini (5) bosib, kerakli vazn tortish birligini tanlang, displeyda (6) quyidagi belgilar aks etiriladi: oziq-ovqat mahsulotlarining grammlardagi vazni «grams»; oziq-ovqat mahsulotlarining untsiyalardagi vazni «oz».
- Vazni tortish birliklari tanlash tugmasi «u»
- Vazni tortish uchun oziq-ovqat mahsulotlari tanlash tugmasi «m»
- Tarozni taqviy qiling va ishlating ushbu «CAL» belgisi paydo bo'lganda «0»